



**THURSTON COUNTY**  
WASHINGTON  
SINCE 1852

COUNTY COMMISSIONERS

Cathy Wolfe  
District One

Sandra Romero  
District Two

Karen Valenzuela  
District Three

## **PUBLIC HEALTH AND SOCIAL SERVICES DEPARTMENT**

18 de Mayo del 2009

Apreciable Cliente:

Sherri McDonald, RN, MPA,  
Director  
Diana T. Yu, MD, MSPH  
Health Officer

La clínica de Planificación Familiar y Enfermedades Transmitidas Sexualmente (**FP/STD**) del Thurston County Health Department **cerrará sus servicios al público** a partir del 30 de Junio del 2009. A pesar de los esfuerzos de prolongar esta importante clínica, la economía local no puede sustentar sus funciones. El 14 de Abril del 2009, los Comisionados del Condado aprobaron un presupuesto el cuál termina con el programa clínico.

### **Nos gustaría darle a saber acerca de los siguientes recursos para su salud:**

**Planificación Familiar** Take Charge es el Programa de beneficios de planificación familiar en el que muchos clientes han sido inscritos en nuestra clínica. Cubre la mayoría de los costos relacionados con sus servicios de planificación familiar. Otras clínicas que pueden proveer la cobertura de Take Charge son: Planned Parenthood Olympia Health Center al 1-800-230-PLAN (7526), Clínica Eastside Women's Health al (360) 943-5127 y Yelm Wellness Center al (360) 458-5438. Para más información acerca de Take Charge llame al 1-800-562-3022 o vea: <http://fortress.wa.gov/dshs/maa/FamilyPlan/Take%20Charge/TC.index.htm> **Plan B** está disponible sobre el anaquel para personas mayores 18 años de edad y con receta para mujeres menores de 18 años. Si usted necesita una receta para la cobertura de su seguro, por favor llame a su proveedor médico. Para más información acerca del PLAN B, vaya a <http://ec.princeton.edu/>

**Enfermedades Transmitidas Sexualmente-ETS/VIH** Si recibe atención médica de su doctor familiar, usted podría preguntarle por un examen de ETS/VIH como parte de su rutina del cuidado de salud. Tal vez usted califique para otros programas estatales del cuidado de salud, llame o visite su oficina local de servicios comunitarios para informarse. Si usted necesita ayuda para localizar su oficina de servicios comunitarios llame gratis a la línea 1-800-770-4334.

**Orientación y Prueba del VIH *anónima*** está disponible en UCAN. Para más información, llamar a (360) 352-2375.

**Salud General/Salud de Mujeres** Usted podría calificar para un examen de salud de mujer, incluyendo una mamografía si usted: tiene de 40 a 64 años de edad, está sobre un ingreso económico limitado, no tiene o tiene seguro médico limitado. Para más información acerca del Programa Breast & Cervical Health de Washington, (Salud Cervical y Seno) llame al 1-800-992-1817. Para otros idiomas, llame gratis 1-888-202-3301.

**CHOICE Regional Health Network** ofrece ayuda a familias e individuos de bajo ingreso económico para inscribirlos en un seguro de salud a su alcance. Ellos también le asisten con las inscripciones en el Programa de Breast & Cervical Health. Para más información acerca de los servicios de CHOICE, llame a (360) 493-4550 o al 1-800-981-2123. Para la línea en español, llame 1-888-493-8397.

Tan pronto otros recursos en la comunidad lleguen a estar disponibles para proveer servicios de Planificación Familiar, ETS/VIH, nosotros informaremos al público. Por favor, continúe revisando nuestra línea telefónica al (360) 786-5606 ó pagina de Web <http://www.co.thurston.wa.us/health/personalhealth/clinics/familyplanning.html> para obtener información actualizada.

**SI** usted necesita una copia de su historial médico, por favor venga a la clínica con su identificación con fotografía para firmar una forma de salida de documentos. Si usted está trasladando su atención médica a otro doctor, su nueva clínica podría solicitar su historial médico. Ha sido un privilegio trabajar con usted.

Atentamente,  
El personal de la Clínica de Family Planning.

412 Lilly Rd. N.E., Olympia, Washington 98506-5132 (360) 867-2500  
FAX (360) 867-2601 TDD (800) 658-6384  
[www.co.thurston.wa.us/health](http://www.co.thurston.wa.us/health)